



SAVE THE DATE! SUNDAY FEBRUARY 1ST

WINTER FAMILY LUNCHEON

Following the Divine Liturgy
at 12:30

Gibson's Steakhouse 1028 N.
Rush Street

ADULTS \$75 CHILDREN \$25

Kindly RSVP by Tuesday
January 27th

Reservations may be made
online,
by phone 312-664-5485,
or via email at
ebest3252@gmail.com
or jbacon18@gmail.com.

The Feast of the Presentation of Christ to the Temple

—VIGIL SERVICE—

Festal Great Vespers
7:00PM

✦
Blessing of
5 Loaves

✦
Matins
8:30PM

✦
Divine Liturgy
10:00-11:30PM

Join us.

Would you like to support this publication and the work of our Cathedral?
Scan the QR code to offer your gift.

Calling all 20 - 35 year olds! Join our Young Adults League and build real community
through fun social gatherings and exciting events.

To subscribe to our email list visit annunciationcathedralchicago.org



Scan for texts of
the sacred services



Scan to join
the Cathedral
YAL!



Scan to
donate

ΙΕΡΟΣ ΚΑΘΕΔΡΙΚΟΣ ΝΑΟΣ ΤΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ANNUNCIATION CATHEDRAL CHICAGO

101 E. WALL ST., CHICAGO, IL 60611

SUNDAY BULLETIN

1-18-2026

Very Reverend Archimandrite Nephon Tsimalis
Dean

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ PROGRAM OF SACRED SERVICES AND EVENTS (1/18/2026)

TODAY'S MEMORIALS

Anastasios ✦ Polyxeni ✦ Christos ✦ Georgia ✦ Eleni

Τρίτη 20 Ιανουαρίου

11:30 Πρόγραμμα για απόρους

Tuesday 20th January

11:30 Metropolis feed the Hungry

Τετάρτη 21 Ιανουαρίου

18:30 - 19:15 Μικρός
Παρακλητικός Κανόνας εις την
Υπεραγίαν Θεοτόκον.

Wednesday 21st January

18:30 - 19:15 Small Supplication
Service to the Theotokos.

Today's Coffee and fellowship hour is offered in memory of
the late Anastasios Kapsalis. All are welcome!

If you would like to be more involved in the ministries of our
Cathedral, please email or speak to Father Nephon
dean@annunciationcathedralchicago.org

FREE VALET PARKING AVAILABLE EVERY SUNDAY

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον. Ἦχος βαρύς.

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου τὸν
θάνατον· ἠνέωξας τῷ ληστῇ τὸν
Παράδεισον· τῶν Μυροφόρων
τὸν θρῆνον μετέβαλες, καὶ τοῖς
σοῖς Ἀποστόλοις κηρύττειν
ἐπέταξας, ὅτι ἀνέστης Χριστέ ὁ
Θεός, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ
μέγα ἔλεος.

Resurrectional Apolytikion Grave Mode.

You destroyed death by Your
Cross, You opened Paradise to
the Robber. You turned the
Myrrh-bearing Women's
lament into joy, and You
commanded Your Apostles to
preach that You rose, O Christ
God, granting the world the
great mercy.

ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟΝ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑ

Ἑβρ. ιγ', 7-16

Ἀδελφοί, μνημονεύετε τῶν ἡγουμένων ὑμῶν, οἵτινες ἐλάλησαν ὑμῖν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ· ὧν ἀναθεωροῦντες τὴν ἔκβασιν τῆς ἀναστροφῆς, μιμεῖσθε τὴν πίστιν. Ἰησοῦς Χριστὸς χθὲς καὶ σήμερον ὁ αὐτός, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας. Διδαχαῖς ποικίλαις καὶ ξέναις μὴ παραφέρεσθε· καλὸν γὰρ χάριτι βεβαιοῦσθαι τὴν καρδίαν, οὐ βρώμασιν, ἐν οἷς οὐκ ὠφελήθησαν οἱ περιπατήσαντες. Ἔχομεν θυσιαστήριον, ἐξ οὗ φαγεῖν οὐκ ἔχουσιν ἐξουσίαν οἱ τῇ σκηνῇ λατρεύοντες. Ἦν γὰρ εἰσφέρεται ζώων τὸ αἷμα περὶ ἁμαρτίας εἰς τὰ ἅγια διὰ τοῦ ἀρχιερέως, τούτων τὰ σώματα κατακαίεται ἔξω τῆς παρεμβολῆς. Διὸ καὶ Ἰησοῦς, ἵνα ἁγιάσῃ διὰ τοῦ ιδίου αἵματος τὸν λαόν, ἔξω τῆς πύλης ἔπαθεν. Τοίνυν ἐξερχώμεθα πρὸς αὐτὸν ἔξω τῆς παρεμβολῆς, τὸν ὀνειδισμὸν αὐτοῦ φέροντες. Οὐ γὰρ ἔχομεν ὥδε μένουσαν πόλιν, ἀλλὰ τὴν μέλλουσαν ἐπιζητοῦμεν. Δι' αὐτοῦ οὖν ἀναφέρωμεν θυσίαν αἰνέσεως διὰ παντός τῷ θεῷ, τοῦτ' ἔστιν, καρπὸν χειλέων ὁμολογούντων τῷ ὀνόματι αὐτοῦ. Τῆς δὲ εὐποιᾶς καὶ κοινωνίας μὴ ἐπιλανθάνεσθε· τοιαύταις γὰρ θυσίαις εὐαρεστεῖται ὁ θεός.

EPISTLE READING

Heb. 13:7-16

Brethren, remember your leaders, those who spoke to you the word of God; consider the outcome of their lives, and imitate their faith. Jesus Christ is the same yesterday and today and for ever. Do not be led away by diverse and strange teachings; for it is well that the heart be strengthened by grace, not by foods, which have not benefited their adherents. We have an altar from which those who serve the tent have no right to eat. For the bodies of those animals whose blood is brought into the sanctuary by the high priest as a sacrifice for sin are burned outside the camp. So Jesus also suffered outside the gate in order to sanctify the people through his own blood. Therefore let us go forth to him outside the camp and bear the abuse he endured. For here we have no lasting city, but we seek the city which is to come. Through him then let us continually offer up a sacrifice of praise to God, that is, the fruit of lips that acknowledge his name. Do not neglect to do good and to share what you have, for such sacrifices are pleasing to God.

ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΟΝ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑ

Λουκ. ρ, 12-19

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, εἰσερχομένου αὐτοῦ εἰς τινα κώμην ἀπήντησαν αὐτῷ δέκα λεπροὶ ἄνδρες, οἱ ἔστησαν πόρρωθεν, καὶ αὐτοὶ ἦραν φωνὴν λέγοντες· Ἰησοῦ ἐπιστάτα, ἐλέησον ἡμᾶς. καὶ ἰδὼν εἶπεν αὐτοῖς· πορευθέντες ἐπιδείξατε ἑαυτοὺς τοῖς ἱερεῦσι. καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ὑπάγειν αὐτοὺς ἐκαθαρίσθησαν. εἷς δὲ ἐξ αὐτῶν, ἰδὼν ὅτι ἰάθη, ὑπέστρεψε μετὰ φωνῆς μεγάλης δοξαζὼν τὸν Θεόν, καὶ ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ εὐχαριστῶν αὐτῷ· καὶ αὐτὸς ἦν Σαμαρεῖτης. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· οὐχὶ οἱ δέκα ἐκαθαρίσθησαν; οἱ δὲ ἐννέα ποῦ; οὐχὲν εὐρέθησαν ὑποστρέψαντες δοῦναι δόξαν τῷ Θεῷ εἰ μὴ ὁ ἀλλογενὴς οὗτος; καὶ εἶπεν αὐτῷ· ἀναστὰς πορεύου· ἡ πίστις σου σέσωκέ σε.

GOSPEL READING

Luke 17:12-19

At that time, as Jesus entered a village, he was met by ten lepers, who stood at a distance and lifted up their voices and said: "Jesus, Master, have mercy on us." When he saw them he said to them, "Go and show yourselves to the priests." And as they went they were cleansed. Then one of them, when he saw that he was healed, turned back, praising God with a loud voice; and he fell on his face at Jesus's feet, giving him thanks. Now he was a Samaritan. Then said Jesus: "Were not ten cleansed? Where are the nine? Was no one found to return and give praise to God except this foreigner?" And he said to him: "Rise and go your way; your faith has made you well."



Makaronada Luncheon

Join us on **February 15th** after the Divine Liturgy for our Annual Makaronada Luncheon.

Limited seating - RSVP by February 8th.
Adults \$30 Children \$15

The price increases after February 8th.
(\$40 Adults, \$20 Children.)

RSVP TODAY: Fiorentinosirene@gmail.com or
Philoptochos@annunciationcathedralchicago.org

Proceeds to benefit Philoptochos philanthropic endeavors.